

empurrando-o  
para uma terra seca e estéril,  
a vanguarda para o mar oriental<sup>a</sup>  
e a retaguarda para o mar ocidental<sup>b</sup>.  
E a sua podridão subirá;  
o seu mau cheiro se espalhará”.

Ele tem feito coisas grandiosas!

<sup>21</sup> Não tenha medo, ó terra;  
regozije-se e alegre-se.

O **SENHOR** tem feito coisas grandiosas!

<sup>22</sup> Não tenham medo, animais do campo,  
pois as pastagens estão ficando verdes.

As árvores estão dando os seus frutos;  
a figueira e a videira  
estão carregadas.

<sup>23</sup> Ó povo de Sião, alegre-se  
e regozije-se no **SENHOR**,  
o seu Deus,

pois ele lhe dá as chuvas de outono,  
conforme a sua justiça<sup>c</sup>.

Ele lhe envia muitas chuvas,  
as de outono e as de primavera,  
como antes fazia.

<sup>24</sup> As eiras ficarão cheias de trigo;  
os tonéis transbordarão  
de vinho novo e de azeite.

<sup>25</sup> “Vou compensá-los  
pelos anos de colheitas  
que os gafanhotos destruíram:  
o gafanhoto peregrino,  
o gafanhoto devastador,  
o gafanhoto devorador  
e o gafanhoto cortador,  
o meu grande exército  
que enviei contra vocês.

<sup>26</sup> Vocês comerão até ficarem satisfeitos,  
e louvarão o nome do **SENHOR**,  
o seu Deus,

que fez maravilhas em favor de vocês;  
nunca mais o meu povo será humilhado.

<sup>27</sup> Então vocês saberão  
que eu estou no meio de Israel.

Eu sou o **SENHOR**, o seu Deus,  
e não há nenhum outro;  
nunca mais o meu povo será humilhado.

## O Dia do **SENHOR**

<sup>28</sup> “E, depois disso,  
derramarei do meu Espírito  
sobre todos os povos.  
Os seus filhos e as suas filhas  
profetizarão,  
os velhos terão sonhos,  
os jovens terão visões.

---

<sup>a</sup> **2.20** Isto é, o mar Morto.

<sup>b</sup> **2.20** Isto é, o Mediterrâneo.

<sup>c</sup> **2.23** Ou *no tempo certo*

<sup>29</sup> Até sobre os servos e as servas  
derramarei do meu Espírito  
naqueles dias.  
<sup>30</sup> Mostrarei maravilhas no céu e na terra:  
sangue, fogo e nuvens de fumaça.  
<sup>31</sup> O sol se tornará em trevas,  
e a lua em sangue,  
antes que venha o grande e temível  
dia do **SENHOR**.  
<sup>32</sup> E todo aquele que invocar  
o nome do **SENHOR** será salvo,  
pois, conforme prometeu o **SENHOR**,  
no monte Sião e em Jerusalém  
haverá livramento  
para os sobreviventes,  
para aqueles a quem o **SENHOR** chamar.

### Capítulo 3

#### O Julgamento das Nações

<sup>1</sup> “Sim, naqueles dias e naquele tempo,  
quando eu restaurar a sorte  
de Judá e de Jerusalém,  
<sup>2</sup> reunirei todos os povos  
e os farei descer ao vale de Josafá<sup>a</sup>.  
Ali os julgarei  
por causa da minha herança  
— Israel, o meu povo —  
pois o espalharam  
entre as nações  
e repartiram entre si a minha terra.  
<sup>3</sup> Lançaram sortes sobre o meu povo  
e deram meninos  
em troca de prostitutas;  
venderam meninas por vinho,  
para se embriagarem.  
<sup>4</sup> “O que vocês têm contra mim,  
Tiro, Sidom,  
e todas as regiões da Filístia?  
Vocês estão me retribuindo  
algo que eu lhes fiz?  
Se estão querendo vingar-se de mim,  
ágil e veloz  
me vingarei do que vocês têm feito.  
<sup>5</sup> Pois roubaram a minha prata  
e o meu ouro  
e levaram para os seus templos  
os meus tesouros mais valiosos.  
<sup>6</sup> Vocês venderam o povo de Judá  
e o de Jerusalém aos gregos,  
mandando-os para longe  
da sua terra natal.  
<sup>7</sup> “Vou tirá-los dos lugares  
para onde os venderam,  
e sobre vocês farei recair o que fizeram:  
<sup>8</sup> venderei os filhos e as filhas de vocês

---

<sup>a</sup> 3.2 Josafá significa o **SENHOR** julga; também no versículo 12.

ao povo de Judá,  
e eles os venderão  
à distante nação dos sabeus”.  
Assim disse o **SENHOR**.

<sup>9</sup> Proclamem isto entre as nações:

Preparem-se para a guerra!  
Despertem os guerreiros!  
Todos os homens de guerra  
aproximem-se e ataquem.

<sup>10</sup> Forjem os seus arados,  
fazendo deles espadas;  
e de suas foices façam lanças.  
Diga o fraco: “Sou um guerreiro!”

<sup>11</sup> Venham depressa,  
vocês, nações vizinhas,  
e reúnam-se ali.

Faze descer os teus guerreiros,  
ó Senhor!

<sup>12</sup> “Despertem, nações;  
avancem para o vale de Josafá,  
pois ali me assentarei  
para julgar todas as nações vizinhas.

<sup>13</sup> Lancem a foice,  
pois a colheita está madura.  
Venham, pisem com força as uvas,  
pois o lagar está cheio  
e os tonéis transbordam,  
tão grande é a maldade dessas nações!”

<sup>14</sup> Multidões, multidões  
no vale da Decisão!  
Pois o dia do **SENHOR** está próximo,  
no vale da Decisão.

<sup>15</sup> O sol e a lua escurecerão,  
e as estrelas já não brilharão.

<sup>16</sup> O **SENHOR** rugirá de Sião,  
e de Jerusalém levantará a sua voz;  
a terra e o céu tremerão.

Mas o **SENHOR** será um refúgio  
para o seu povo,  
uma fortaleza para Israel.

#### **Bênçãos para o Povo de Deus**

<sup>17</sup> “Então vocês saberão  
que eu sou o **SENHOR**, o seu Deus,  
que habito em Sião, o meu santo monte.  
Jerusalém será santa;  
e estrangeiros jamais a conquistarão.

<sup>18</sup> “Naquele dia os montes  
gotejarão vinho novo;  
das colinas manará leite;  
todos os ribeiros de Judá  
terão água corrente.

Uma fonte fluirá do templo do **SENHOR**  
e regará o vale das Acácias.

<sup>19</sup> Mas o Egito ficará desolado,  
Edom será um deserto arrasado,  
por causa da violência

feita ao povo de Judá,  
em cuja terra derramaram  
sangue inocente.  
<sup>20</sup> Judá será habitada para sempre  
e Jerusalém por todas as gerações.  
<sup>21</sup> Sua culpa de sangue,  
ainda não perdoada,  
eu a perdoarei.”

O **SENHOR** habita em Sião!

# AMÓS

## Capítulo 1

<sup>1</sup> Palavras que Amós, criador de ovelhas em Tecoa, recebeu em visões, a respeito de Israel, dois anos antes do terremoto. Nesse tempo, Uzias era rei de Judá e Jeroboão, filho de Jeoás, era rei de Israel.

<sup>2</sup> Ele disse:

“O **SENHOR** ruge de Sião  
e tropeja de Jerusalém;  
secam-se<sup>a</sup> as pastagens dos pastores,  
e murcha o topo do Carmelo”.

### Julgamento dos Povos Vizinhos de Israel

<sup>3</sup> Assim diz o **SENHOR**:

“Por três transgressões de Damasco  
e ainda mais por quatro,  
não anularei o castigo.  
Porque trilhou Gileade  
com trilhos de ferro pontudos,  
<sup>4</sup> porei fogo na casa de Hazael,  
e as chamas consumirão  
as fortalezas de Ben-Hadade.  
<sup>5</sup> Derrubarei a porta de Damasco;  
destruirei o rei que está  
no vale<sup>b</sup> de Áven<sup>c</sup>  
e aquele que segura o cetro  
em Bete-Éden<sup>d</sup>.  
O povo da Síria  
irá para o exílio em Quir”,  
diz o **SENHOR**.

<sup>6</sup> Assim diz o **SENHOR**:

“Por três transgressões de Gaza,  
e ainda mais por quatro,  
não anularei o castigo.  
Porque levou cativas  
comunidades inteiras  
e as vendeu a Edom,  
<sup>7</sup> porei fogo nos muros de Gaza,  
e as chamas consumirão  
as suas fortalezas.  
<sup>8</sup> Destruirei o rei<sup>e</sup> de Asdode  
e aquele que segura o cetro em Ascalom.  
Erguerei a minha mão contra Ecrom,  
até que morra o último dos filisteus”,  
diz o **SENHOR**, o Soberano.

<sup>9</sup> Assim diz o **SENHOR**:

“Por três transgressões de Tiro,  
e ainda mais por quatro,  
não anularei o castigo.  
Porque vendeu comunidades inteiras  
de cativos a Edom,  
desprezando irmãos,  
<sup>10</sup> porei fogo nos muros de Tiro,  
e as chamas consumirão  
as suas fortalezas”.

<sup>11</sup> Assim diz o **SENHOR**:

“Por três transgressões de Edom,  
e ainda mais por quatro,

---

<sup>a</sup> **1.2** Ou *pranteiam*

<sup>b</sup> **1.5** Ou *os habitantes do vale*

<sup>c</sup> **1.5** *Áven* significa *iniquidade*.

<sup>d</sup> **1.5** *Bete-Éden* significa *casa do prazer*.

<sup>e</sup> **1.8** Ou *os habitantes*

não anularei o castigo.  
Porque com a espada  
perseguiu seu irmão,  
e reprimiu toda a compaixão,<sup>a</sup>  
mutilando-o furiosamente  
e perpetuando para sempre a sua ira,  
<sup>12</sup> porei fogo em Temã,  
e as chamas consumirão  
as fortalezas de Bozra”.

<sup>13</sup> Assim diz o **SENHOR**:  
  
“Por três transgressões de Amom,  
e ainda mais por quatro,  
não anularei o castigo.  
Porque rasgou ao meio  
as grávidas de Gileade  
a fim de ampliar as suas fronteiras,  
<sup>14</sup> porei fogo nos muros de Rabá,  
e as chamas consumirão  
as suas fortalezas  
em meio a gritos de guerra  
no dia do combate,  
em meio a ventos violentos  
num dia de tempestade.  
<sup>15</sup> O seu rei irá para o exílio,  
ele e toda a sua corte”,  
diz o **SENHOR**.

Capítulo 2

<sup>1</sup> Assim diz o **SENHOR**:  
  
“Por três transgressões de Moabe,  
e ainda mais por quatro,  
não anularei o castigo.  
Porque ele queimou até reduzir a cinzas<sup>b</sup>  
os ossos do rei de Edom,  
<sup>2</sup> porei fogo em Moabe,  
e as chamas consumirão  
as fortalezas de Queriot<sup>c</sup>.  
Moabe perecerá em grande tumulto,  
em meio a gritos de guerra  
e ao toque da trombeta.  
<sup>3</sup> Destruirei o seu governante<sup>d</sup>  
e com ele matarei todas as autoridades”,  
diz o **SENHOR**.

<sup>4</sup> Assim diz o **SENHOR**:  
  
“Por três transgressões de Judá,  
e ainda mais por quatro,  
não anularei o castigo.  
Porque rejeitou a lei do **SENHOR**  
e não obedeceu aos seus decretos,  
porque se deixou enganar  
por deuses falsos,  
deuses que<sup>e</sup> os seus  
antepassados seguiram,  
<sup>5</sup> porei fogo em Judá,  
e as chamas consumirão  
as fortalezas de Jerusalém”.

O Julgamento de Israel

<sup>6</sup> Assim diz o **SENHOR**:

---

<sup>a</sup> **1.11** Ou *e destruiu os seus aliados*,  
<sup>b</sup> **2.1** Hebraico: *cal*.  
<sup>c</sup> **2.2** Ou *de suas cidades*  
<sup>d</sup> **2.3** Hebraico: *juiz*.  
<sup>e</sup> **2.4** Ou *por mentiras, mentiras que*

“Por três transgressões de Israel,  
e ainda mais por quatro,  
não anularei o castigo.  
Vendem por prata o justo,  
e por um par de sandálias o pobre.  
<sup>7</sup> Pisam a cabeça dos necessitados  
como pisam o pó da terra,  
e negam justiça ao oprimido.  
Pai e filho possuem a mesma mulher  
e assim profanam o meu santo nome.  
<sup>8</sup> Inclinam-se diante de qualquer altar  
com roupas tomadas como penhor.  
No templo do seu deus  
bebem vinho recebido como multa.  
  
<sup>9</sup> “Fui eu que destruí os amorreus  
diante deles,  
embora fossem altos como o cedro  
e fortes como o carvalho.  
Eu destruí os seus frutos em cima  
e as suas raízes embaixo.  
  
<sup>10</sup> “Eu mesmo tirei vocês do Egito,  
e os conduzi por quarenta anos  
no deserto  
para lhes dar a terra dos amorreus.  
<sup>11</sup> Também escolhi alguns de seus filhos  
para serem profetas  
e alguns de seus jovens  
para serem nazireus.  
Não é verdade, povo de Israel?”,  
declara o **SENHOR**.  
<sup>12</sup> “Mas vocês fizeram os nazireus  
beber vinho  
e ordenaram aos profetas  
que não profetizassem.  
  
<sup>13</sup> “Agora, então, eu os amassarei  
como uma carroça amassa a terra  
quando carregada de trigo.  
<sup>14</sup> O ágil não escapará,  
o forte não reunirá as suas forças,  
e o guerreiro não salvará a sua vida.  
<sup>15</sup> O arqueiro não manterá a sua posição,  
o que corre não se livrará,  
e o cavaleiro não salvará a própria vida.  
<sup>16</sup> Até mesmo os guerreiros  
mais corajosos  
fugirão nus naquele dia”,  
declara o **SENHOR**.

Capítulo 3

Testemunhas Convocadas para Acusar Israel

- <sup>1</sup> Ouçam esta palavra que o **SENHOR** falou contra vocês, ó israelitas; contra toda esta família que tirei do Egito:
- <sup>2</sup> “Escolhi apenas vocês  
de todas as famílias da terra;  
por isso eu os castigarei  
por todas as suas maldades”.
- <sup>3</sup> Duas pessoas andarão juntas  
se não estiverem de acordo<sup>a</sup>?
- <sup>4</sup> O leão ruge na floresta  
se não apanhou presa alguma?  
O leão novo ruge em sua toca  
se nada caçou?
- <sup>5</sup> Cai o pássaro numa armadilha  
que não foi armada?

<sup>a</sup> **3.3** Ou *tiverem combinado*

Será que a armadilha se desarma  
se nada foi apanhado?  
<sup>6</sup> Quando a trombeta toca na cidade,  
o povo não treme?  
Ocorre alguma desgraça na cidade  
sem que o **SENHOR** a tenha mandado?

<sup>7</sup> Certamente o **SENHOR**, o Soberano,  
não faz coisa alguma  
sem revelar o seu plano  
aos seus servos, os profetas.

<sup>8</sup> O leão rugiu,  
quem não temerá?  
O **SENHOR**, o Soberano, falou,  
quem não profetizará?

<sup>9</sup> Proclamem nos palácios de Asdode<sup>a</sup>  
e do Egito:  
“Reúnam-se nos montes de Samaria  
para verem o grande tumulto que há ali,  
e a opressão no meio do seu povo”.

<sup>10</sup> “Eles não sabem agir com retidão”,  
declara o **SENHOR**,  
“eles, que acumulam em seus palácios  
o que roubaram e saquearam”.

<sup>11</sup> Portanto, assim diz o **SENHOR**,  
o Soberano:

“Um inimigo cercará o país.  
Ele derrubará as suas fortalezas  
e saqueará os seus palácios”.

<sup>12</sup> Assim diz o **SENHOR**:

“Assim como o pastor livra a ovelha,  
arrancando da boca do leão  
só dois ossos da perna  
ou um pedaço da orelha,  
assim serão arrancados  
os israelitas de Samaria,  
com a ponta de uma cama  
e um pedaço de sofá<sup>b</sup>.

<sup>13</sup> “Ouçam isto e testemunhem contra a descendência de Jacó”, declara o **SENHOR**, o Soberano, o Deus dos Exércitos.

<sup>14</sup> “No dia em que eu castigar Israel  
por causa dos seus pecados,  
destruirei os altares de Betel;  
as pontas do altar serão cortadas  
e cairão no chão.

<sup>15</sup> Derrubarei a casa de inverno  
junto com a casa de verão;  
as casas enfeitadas de marfim  
serão destruídas,  
e as mansões desaparecerão”,  
declara o **SENHOR**.

## Capítulo 4

### Israel Manteve-se Rebelde

<sup>1</sup> Ouçam esta palavra, vocês,  
vacas de Basã que estão  
no monte de Samaria,  
vocês, que oprimem os pobres  
e esmagam os necessitados  
e dizem aos senhores deles:  
“Tragam bebidas e vamos beber!”

---

<sup>a</sup> **3.9** A Septuaginta diz *da Assíria*.

<sup>b</sup> **3.12** Ou *uma capa de sofá*; ou ainda *uma almofada de Damasco*



<sup>2</sup> O **SENHOR**, o Soberano,  
jurou pela sua santidade:  
“Certamente chegará o tempo  
em que vocês serão levados com ganchos,  
e os últimos de vocês com anzóis.  
<sup>3</sup> Cada um de vocês sairá  
pelas brechas do muro,  
e serão atirados  
na direção do Harmom<sup>a</sup>”,  
declara o **SENHOR**.  
<sup>4</sup> “Vão a Betel e ponham-se a pecar;  
vão a Gilgal e pequem ainda mais.  
Ofereçam os seus sacrifícios cada manhã,  
os seus dízimos no terceiro dia<sup>b</sup>.  
<sup>5</sup> Queimem pão fermentado  
como oferta de gratidão  
e proclamem em toda parte  
suas ofertas voluntárias;  
anunciem-nas, israelitas,  
pois é isso que vocês gostam de fazer”,  
declara o **SENHOR**, o Soberano.  
  
<sup>6</sup> “Fui eu mesmo que dei a vocês  
estômagos vazios<sup>c</sup> em cada cidade  
e falta de alimentos em todo lugar,  
e mesmo assim vocês  
não se voltaram para mim”,  
declara o **SENHOR**.  
  
<sup>7</sup> “Também fui eu que retive a chuva  
quando ainda faltavam  
três meses para a colheita.  
Mandeí chuva a uma cidade,  
mas não a outra.  
Uma plantação teve chuva;  
outra não teve e secou.  
<sup>8</sup> Gente de duas ou três cidades  
ia cambaleando de uma cidade a outra  
em busca de água, sem matar a sede,  
e mesmo assim  
vocês não se voltaram para mim”,  
declara o **SENHOR**.  
  
<sup>9</sup> “Muitas vezes  
castiguei os seus jardins e as suas vinhas,  
castiguei-os com pragas e ferrugem.  
Gafanhotos devoraram  
as suas figueiras e as suas oliveiras,  
e mesmo assim  
vocês não se voltaram para mim”,  
declara o **SENHOR**.  
  
<sup>10</sup> “Enviei pragas contra vocês  
como fiz com o Egito.  
Matei os seus jovens à espada,  
deixei que capturassem os seus cavalos.  
Enchi os seus narizes  
com o mau cheiro dos mortos  
em seus acampamentos,  
e mesmo assim  
vocês não se voltaram para mim”,  
declara o **SENHOR**.  
  
<sup>11</sup> “Destruí algumas de suas cidades,  
como destruí<sup>d</sup> Sodoma e Gomorra.  
Ficaram como um tição tirado do fogo,

---

<sup>a</sup> **4.3** Ou *atirados, ó montanha de opressão*

<sup>b</sup> **4.4** Ou *a cada três anos*

<sup>c</sup> **4.6** Hebraico: *dentes limpos*.

<sup>d</sup> **4.11** Hebraico: *como Deus destruiu*.

e mesmo assim  
você não se voltaram para mim”,  
declara o **SENHOR**.

**12** “Por isso, ainda o castigarei, ó Israel,  
e, porque eu farei isto com você,  
prepare-se para encontrar-se  
com o seu Deus, ó Israel.”

**13** Aquele que forma os montes,  
cria o vento  
e revela os seus pensamentos ao homem,  
aquele que transforma  
a alvorada em trevas,  
e pisa as montanhas da terra;  
**SENHOR**, Deus dos Exércitos,  
é o seu nome.

Capítulo 5

Lamento pelo Castigo do Povo

**1** Ouça esta palavra, ó nação de Israel, este lamento acerca de você:

**2** “Caída para nunca mais se levantar,  
está a virgem Israel.  
Abandonada em sua própria terra,  
não há quem a levante”.

**3** Assim diz o Soberano, o **SENHOR**:

“A cidade que mandar mil  
para o exército ficará com cem;  
e a que mandar cem ficará com dez”.

**4** Assim diz o **SENHOR** à nação de Israel:

“Busquem-me e terão vida;  
**5** não busquem Betel,  
não vão a Gilgal,  
não façam peregrinação a Berseba.  
Pois Gilgal<sup>a</sup> certamente irá para o exílio,  
e Betel<sup>b</sup> será reduzida a nada”.

**6** Busquem o **SENHOR** e terão vida,  
do contrário,  
ele irromperá como um fogo  
entre os descendentes de José,  
e devastará a cidade de Betel,  
e não haverá ninguém ali  
para apagá-lo.

**7** Vocês estão transformando  
o direito em amargura  
e atirando a justiça ao chão,  
**8** (aquele que fez as Plêiades e o Órion,  
que faz da escuridão, alvorada  
e do dia, noite escura,  
que chama as águas do mar  
e as espalha sobre a face da terra;  
**SENHOR** é o seu nome.

**9** Ele traz repentina destruição  
sobre a fortaleza,  
e a destruição vem  
sobre a cidade fortificada),  
**10** vocês odeiam aquele que defende  
a justiça no tribunal<sup>c</sup>  
e detestam aquele que fala a verdade.

**11** Vocês oprimem o pobre  
e o forçam a dar-lhes o trigo.

<sup>a</sup> **5.5** *Gilgal* no hebraico assemelha-se à expressão aqui traduzida por *irá para o exílio*.  
<sup>b</sup> **5.5** Hebraico: *Áven*; referência a *Bete-Áven* (casa da iniquidade), nome depreciativo de *Betel*, que significa *casa de Deus*.  
<sup>c</sup> **5.10** Hebraico: *na porta*.

Por isso, embora vocês  
tenham construído  
mansões de pedra,  
nelas não morarão;  
embora tenham plantado  
vinhas verdejantes,  
não beberão do seu vinho.

<sup>12</sup> Pois eu sei quantas são  
as suas transgressões  
e quão grandes são os seus pecados.

Vocês oprimem o justo,  
recebem suborno  
e impedem que se faça justiça ao pobre  
nos tribunais.

<sup>13</sup> Por isso o prudente se cala  
em tais situações,  
pois é tempo de desgraças.

<sup>14</sup> Busquem o bem, não o mal,  
para que tenham vida.

Então o **SENHOR**,  
o Deus dos Exércitos,  
estará com vocês,  
conforme vocês afirmam.

<sup>15</sup> Odeiem o mal, amem o bem;  
estabeleçam a justiça nos tribunais.

Talvez o **SENHOR**,  
o Deus dos Exércitos,  
tenha misericórdia  
do remanescente de José.

<sup>16</sup> Portanto, assim diz o **SENHOR**, o Deus dos Exércitos, o Soberano:

“Haverá lamentação em todas as praças  
e gritos de angústia em todas as ruas.

Os lavradores serão convocados  
para chorar

e os pranteadores para se lamentar.

<sup>17</sup> Haverá lamentos em todas as vinhas,  
pois passarei no meio de vocês”,  
diz o **SENHOR**.

**O Dia do SENHOR**

<sup>18</sup> Ai de vocês que anseiam  
pelo dia do **SENHOR**!

O que pensam vocês  
do dia do **SENHOR**?

Será dia de trevas, não de luz.

<sup>19</sup> Será como se um homem  
fugisse de um leão  
e encontrasse um urso;

como alguém que entrasse em sua casa  
e, encostando a mão na parede,  
fosse picado por uma serpente.

<sup>20</sup> O dia do **SENHOR** será de trevas  
e não de luz.

Uma escuridão total,  
sem um raio de claridade.

<sup>21</sup> “Eu odeio e desprezo  
as suas festas religiosas;  
não suporto as suas assembléias solenes.

<sup>22</sup> Mesmo que vocês  
me tragam holocaustos<sup>a</sup>  
e ofertas de cereal,  
isso não me agradará.

Mesmo que me tragam  
as melhores ofertas de comunhão<sup>a</sup>,

---

<sup>a</sup>**5.22** Isto é, sacrifícios totalmente queimados.

não darei a menor atenção a elas.

<sup>23</sup> Afastem de mim  
o som das suas canções  
e a música das suas liras.  
<sup>24</sup> Em vez disso, corra a retidão  
como um rio,  
a justiça como um ribeiro perene!”

<sup>25</sup> “Foi a mim que vocês trouxeram  
sacrifícios e ofertas  
durante os quarenta anos no deserto,  
ó nação de Israel?

<sup>26</sup> Não! Vocês carregaram  
o seu rei Sicute,  
e Quium, imagens dos deuses astrais,  
que vocês fizeram para si mesmos.<sup>b</sup>

<sup>27</sup> Por isso eu os mandarei para o exílio,  
para além de Damasco”,  
diz o **SENHOR**;  
Deus dos Exércitos é o seu nome.

## Capítulo 6

### A Destruição de Israel

<sup>1</sup> Ai de vocês  
que vivem tranquilos em Sião,  
e que se sentem seguros  
no monte de Samaria;  
vocês, homens notáveis  
da primeira entre as nações,  
aos quais o povo de Israel recorre!  
<sup>2</sup> Vão a Calné e olhem para ela;  
depois prossigam até a grande Hamate  
e em seguida desçam até Gate,  
na Filístia.

São elas melhores  
do que os seus dois reinos?  
O território delas  
é maior do que o de vocês?

<sup>3</sup> Vocês acham que estão afastando  
o dia mau,  
mas na verdade estão atraindo  
o reinado do terror.

<sup>4</sup> Vocês se deitam em camas de marfim  
e se espreguiçam em seus sofás.  
Comem os melhores cordeiros  
e os novinhos mais gordos.

<sup>5</sup> Dedilham suas liras como Davi  
e improvisam em instrumentos musicais.

<sup>6</sup> Vocês bebem vinho em grandes taças  
e se ungem com os mais finos óleos,  
mas não se entristecem  
com a ruína de José.

<sup>7</sup> Por isso vocês estarão  
entre os primeiros a ir para o exílio;  
cessarão os banquetes  
dos que vivem no ócio.

### Condenação do Orgulho de Israel

<sup>8</sup> O **SENHOR**, o Soberano, jurou por si mesmo! Assim declara o **SENHOR**, o Deus dos Exércitos:

“Eu detesto o orgulho de Jacó  
e odeio os seus palácios;  
entregarei a cidade  
e tudo o que nela existe”.

<sup>a</sup> **5.22** Ou *de paz*

<sup>b</sup> **5.26** Ou *ergueram seu rei Sicute e seus ídolos Quium, seus deuses astrais*. A Septuaginta diz *levantaram o santuário de Moloque e a estrela do seu deus Renfã, ídolos que fizeram para adorar!*

<sup>9</sup> Se dez homens forem deixados numa casa, também eles morrerão. <sup>10</sup> E se um parente que tiver que queimar os corpos vier para tirá-los da casa e perguntar a alguém que ainda estiver escondido ali: “Há mais alguém com você?”, e a resposta for: “Não”, ele dirá: “Calado! Não devemos sequer mencionar o nome do SENHOR”.

<sup>11</sup> Pois o SENHOR deu a ordem,  
e ele despedaçará a casa grande  
e fará em pedacinhos a casa pequena.

<sup>12</sup> Acaso correm os cavalos  
sobre os rochedos?  
Poderá alguém ará-los com bois?  
Mas vocês transformaram  
o direito em veneno,  
e o fruto da justiça em amargura;

<sup>13</sup> vocês que se regozijam pela conquista  
de Lo-Debar<sup>a</sup> e dizem:  
“Acaso não conquistamos Carnaim<sup>b</sup>  
com a nossa própria força?”

<sup>14</sup> Palavra do SENHOR,  
o Deus dos Exércitos:  
“Farei vir uma nação contra você,  
ó nação de Israel,  
e ela a oprimirá desde Lebo-Hamate  
até o vale da Arabá”.

## Capítulo 7

### As Três Visões de Amós

<sup>1</sup> Foi isto que o SENHOR, o Soberano, me mostrou: ele estava preparando enxames de gafanhotos depois da colheita do rei, justo quando brotava a segunda safra. <sup>2</sup> Depois que eles devoraram todas as plantas dos campos, eu clamei: “SENHOR Soberano, perdoa! Como Jacó poderá sobreviver? Ele é tão pequeno!”

<sup>3</sup> Então o SENHOR arrependeu-se e declarou: “Isso não acontecerá”.

<sup>4</sup> O Soberano, o SENHOR, mostrou-me também que, para o julgamento, estava chamando o fogo, o qual secou o grande abismo e devorou a terra. <sup>5</sup> Então eu clamei: “Soberano SENHOR, eu te imploro que pares! Como Jacó poderá sobreviver? Ele é tão pequeno!”

<sup>6</sup> Então o SENHOR arrependeu-se e declarou: “Isso também não acontecerá”.

<sup>7</sup> Ele me mostrou ainda isto: o Senhor, com um prumo na mão, estava junto a um muro construído no rigor do prumo.

<sup>8</sup> E o SENHOR me perguntou: “O que você está vendo, Amós?”

“Um prumo”, respondi.

Então disse o Senhor: “Veja! Estou pondo um prumo no meio de Israel, o meu povo; não vou poupá-lo mais.

<sup>9</sup> “Os altares idólatras de Isaque  
serão destruídos,  
e os santuários de Israel  
ficarão em ruínas;  
com a espada me levantarei  
contra a dinastia de Jeroboão”.

### O Confronto entre Amós e Amazias

<sup>10</sup> Então o sacerdote de Betel, Amazias, enviou esta mensagem a Jeroboão, rei de Israel: “Amós está tramando uma conspiração contra ti no centro de Israel. A nação não suportará as suas palavras. <sup>11</sup> Amós está dizendo o seguinte:

‘Jeroboão morrerá à espada,  
e certamente Israel irá para o exílio,  
para longe da sua terra natal’ ”.

<sup>12</sup> Depois Amazias disse a Amós: “Vá embora, vidente! Vá profetizar em Judá; vá ganhar lá o seu pão. <sup>13</sup> Não profetize mais em Betel, porque este é o santuário do rei e o templo do reino”.

<sup>14</sup> Amós respondeu a Amazias: “Eu não sou profeta nem pertenço a nenhum grupo de profetas<sup>c</sup>, apenas cuido do gado e faço colheita de figos silvestres. <sup>15</sup> Mas o SENHOR me tirou do serviço junto ao rebanho e me disse: ‘Vá, profetize a Israel, o meu povo’. <sup>16</sup> Agora ouça, então, a palavra do SENHOR. Você diz:

“ ‘Não profetize contra Israel,  
e pare de pregar  
contra a descendência de Isaque’.

<sup>17</sup> “Mas, o SENHOR lhe diz:

<sup>a</sup> 6.13 *Lo-Debar* significa *nada*.

<sup>b</sup> 6.13 *Carnaim* significa *chifres*. Chifre simboliza força.

<sup>c</sup> 7.14 Hebraico: *nem filho de profeta*.